

# Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓNYIVAL:  
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

## Erényeink és bűneink

Írta: FODOR JÓZSEF

Erényekről és bűnökről többféle szempontból lehet beszélni. A böselet mint jót mint rosszat nézni. A hittudomány az erényekkel kapcsolatban foglalkozik velük. Az életben a gyakorlati életre alkalmazza, a erkölcsi normákból folyó parancsok szolgálatát. Szociális szempontból is lehet erényekről és bűneinkről beszélni, kimutatva azt, hogy a társadalomnak nem mindegy, hogy az az egyének, akikből felépül, az erény vagy a bűn útján járnak-e. Az erény és bűnök faji szempontból is vizsgálhatók. Kétségtelen, hogy azon egyének, akik ugyanazon nyelv, kultúra és érzelmiség közt össze, sok tekintetben azonos tulajdonságokkal rendelkeznek, melyek a mindennapi életben mint erények, mint bűnök jelentkeznek.

Mindegyik fajnak vannak erényei és vannak bűnei, amelyek a történelmi fejlődés folyamán meg is nyilvánulnak, mint a fajt előbbi-ebbi, vagy pedig fejlődésében akadályozó tényező. Ilyen értelemben beszélhetünk magyar erényekről és magyar bűnökről is. Erényeket kisebbségi sorsunk szempontjából kell megítélni. És ugyanez áll bűnökre is. Ha a kisebbségi sorsban élő magyar nép szempontjából vesszük a magyar erényeket és bűnöket — összehasonlítva más kisebbségi népek erényeivel és bűneivel — nem szabad figyelmen kívül hagyni azt a körülményt, hogy a magyarság ezer évszázadokon keresztül zömében idegen nemzet volt és csak a világháború után lett egyrészt kisebbségi nemzet, másrészt nem fejlődtek ki a magyar kisebbségben azok az erények, amelyek egy öntudatos és erős kisebbségi nemzetnél feltétlenül megjelentek volna és megvannak nagyobb mértékben azok a bűnök, amelyeket egy századon át kisebbségi sorsban élő nép nem tudott magából, akkor a fenti tények fényében szolgál erre.

A romániai magyar kisebbségi nemzet a legutóbbi századok korából magával hozta olyan széttagolódásokat, amelyek már ma is gyengítették, de amelyek, ha jelenlegi helyzetében is megmaradnak, egyenesen bontólag fognak hatni. Itt elsősorban azokra a meddő világnézeti harcokra gondolok, amelyek nem tisztáznak semmit, hanem csak is hoznak közelebb egymáshoz, hanem választanak. A magyarság úgy Erdélyben, mint a Bánságban kilencven százaléka keresztény. Ez nem zárja ki, hogy más világnézeti alapon álló egyének nem találkozhattak hozzá. Ha azonban valóban a magyar kisebbségi nép lelkéből a keresztény szellemet kilopni, vagy gyengíteni akarja, az a faji szempontból büntetést követ el, mint büntést meg kell bélyegezni. Mert ha a kisebbségi magyar nemzet letér a keresztény világnézet utról, feltétlenül a nemzeti romlását idézi elő.

A magyar bátor és virtuos. Tettekre szülvén, bámulatos erőt tud kifejteni. A szabadságharc törvénytisztelő és loyális. Szellemi képességei is fejlettek, amit bizonyít az, hogy résztvevett az európai kultúra kiépítésében annyira, amennyire ebben a maroknyi nép résztvehet. A magyar nép áldozatos: iskolájáért és egyházáért minden hoz, ha kell, anyagi áldozatokat. Ezek mind olyan erények, amelyek a nép lelkében szunnyadnak és ha kihasználjuk őket, kisebbségi sorsunknak egyenként is szolgái lehetnek. Sajnos ezekkel az erényekkel majdnem

## Feltűnést keltő letartóztatások kerültek szóba a kamarában

A kamara tegnap ismét izgalmas lefolyású ülést tartott, amelyen a legújabbban eszközölt feltűnést keltő letartóztatások kerültek szóba. Az ülés elején Czuczán tanár tiltakozott az ellen, hogy két fővárosi bank végrehajtást vezetett egy fővárosi kiadóvállalat ellen követelési miatt és a vállalatot el akarják árvereztetni.

Popovici többségi kérte, mutassák be az aradi vízműveknél alkalmazásban álló személyzet névsorát. Kifogásolja az alkalmazottak listáját és hangoztatja, hogy oda jó románokat kell állítani.

Junian volt igazságügyminiszter kérdést intéz a belügyminiszterhez, hogy miért vették őrizetbe...

Csütörtökről péntekre virradó éjszaka ugyanis — mondja Junian — egy nála megtartott házkutatás után...

Ezekkel kapcsolatban Junian azt a kijelentést hangoztatja, hogy...

Jamandi belügyi alminiszter azonban...

nal válaszolt Junian szavaira és ezeket mondta:

— A képviselő ur utóbbi kijelentését a legerélyesebben visszautasítom, mert a vizsgálatot arra hivatott és illetékes tényezők folytatták le.

Junian: Örülök ennek a cáfolatnak!

Jamandi: Amit mondtam, az kétségtelenül fennáll és megfelel a tényeknek.

A hadbírósg ügyésze és a sziguranca vezető tisztviselői folytatják le ebben az ügyben az eljárást

Jamandi: Az őrizetbe vételre alapos gyanuok szolgáltattak alkalmat és ezen ügy körülményeiről most még nem állhat módunkban a parlamentet, valamint a közvéleményt részletesen tájékoztatni. Azonban meg lehet állapítani azt, hogy alapos gyanuok vannak arra nézve, amelyek szerint az említettek részesei egy irányuló rágalmozó hadjáratnak, amelytől egyáltalában nem állottak távol.

Zajos közbeiktatások: Ez szégyen és gyalázat!

Jamandi alminiszter: A vizsgálat, mint mondtam, folyamatban van és mielőtt módunkban lesz, tájékoztatni fogjuk a kamarát a részletekben is.

Közlöm egyben azt is, hogy Gerota tanárnál szintén volt házkutatás, de erről sem mondhatok többet. Ami orvosprofesszor társadalmi helyzetét illeti, az most más lapra tartozik.

Az ügy jelenleg az igazságszolgáltatás kezében van és tudják meg valamenynyien, hogy a Korona presztizsét mindenkor és minden körülmények között meg fogjuk védeni.

Lelkes taps és éljenzés fogadta az alminiszter szavait, majd Mihalescu nemzeti parasztpárti képviselő a cukorkartell és általában a kartellek működése ügyében szólalt fel. Erélyes szavakban szigorú rendszabályokat követelt a kartellek árdragító politikája ellen.

## Főszerkesztő, aki nem politizál és más tanuk a nagy perben

Tegnap reggel óta már második hete folyik a színajai gyilkosság és a vasgárdista összeesküvés ügyében indított per a hadbírósg előtt a fővárosban. Tovább folytatták a tanuk kihallgatását.

Hétfőn reggel az első tanu Apostolescu rendőrkomiszár volt, aki a színajai pályaudvaron teljesített szolgálatot. Ecseltette a gyilkosság lefolyását.

Turbu rendőrkomiszárús elmondja, hogy a vádlottakkal emberségesen bántak és

tiltakozik azon állítás ellen, mintha egyes vádlottakat éjjel hallgatott volna ki.

Hotineanu katonai ügyész kéri az elnököt, akadályozza meg, hogy a vádlottak és védők a tanukat terrorizálják.

Ignat tábornok figyelmeztette a vádlottakat és a védőket, hogy tartózkod-

janak a tanuk terrorizálásától. Fortun tanár elmondja, hogy egy alkalommal felkérte Crainic Nichifort, lépjen be a vezetése alatt álló polgári blokkba és legyen annak alelnöke. Crainic ezt azzal háritotta el magától, hogy nem politizál, azonban lapjának támogatását kilátásba helyezte. Chirculescu dr. tanu a vádlott előéletére vonatkozólag ad felvilágosítást. Pereza cselédeány, aki Zelea-Codreanu Cornelianu állott szolgálatban és most mint tanu szerepel, kijelenti, hogy semmi különösét nem tud. Ügyész: Kik jártak a gazdája házába? Tanu: Azt nem tudnám megmondani. Különbzen is Codreanu ur a csengetésre rendszerint maga nyitott ajtót. Ciümeti Máriát, a titokzatos körülmények között meghalt Ciümeti vasgárdista özvegyét, hallgatja ki azután tanukat sokszor helytelen és csak károkat okozó agresszivitásban éljük ki. Könnyen befolyásolhatók vagyunk. Még mindig megvan az egyes társadalmi osztályok elkülönülése. A társadalmi válaszfalak fentartása, különösen kisebbségi nemzetsorsunkban, súlyos bűn. Közelebb kell kerülnünk egymáshoz: gazdagok és szegények, értelmiségi osztály és az alacsonyabb színű álló. A magasabb színű emelje magához, amennyire lehet, az alacsonyabb sorsban élő. Ezek nagy vonásokban a magyar erények és bűnök. Ha sikerül a magyar erényeket elmélyíteni és a bűnöket gyöngíteni, úgy a jövő miatt nem kell agódnunk. A fiatalok feladata saját lelkében elvégezni ezt a munkát és átlátni a többi magyar lélekbe is. Széchenyi István mondja: Egy nemzet megtartása sajátosságában az emberiségnek, a legfelségesebb munka és ha csak annyival is járunk ehhez hozzá, mint egy hangya, úgy dicsőség illet. Dolgozzunk ilyen irányban és munkánknak meglesz a gyümölcse.

Janak a tanuk terrorizálásától. Fortun tanár elmondja, hogy egy alkalommal felkérte Crainic Nichifort, lépjen be a vezetése alatt álló polgári blokkba és legyen annak alelnöke. Crainic ezt azzal háritotta el magától, hogy nem politizál, azonban lapjának támogatását kilátásba helyezte. Chirculescu dr. tanu a vádlott előéletére vonatkozólag ad felvilágosítást. Pereza cselédeány, aki Zelea-Codreanu Cornelianu állott szolgálatban és most mint tanu szerepel, kijelenti, hogy semmi különösét nem tud. Ügyész: Kik jártak a gazdája házába? Tanu: Azt nem tudnám megmondani. Különbzen is Codreanu ur a csengetésre rendszerint maga nyitott ajtót. Ciümeti Máriát, a titokzatos körülmények között meghalt Ciümeti vasgárdista özvegyét, hallgatja ki azután

a katonai bíróság. Elmondja, hogy férjét december 19-én tartóztatták le, december 29-én délután pedig szabadon bocsátották.

A védelem és a vád között Ciümeti, halála fölött hosszabb vita támad, majd a bíróság úgy dönt, hogy beidézi Negreanu rendőrkomiszárust, aki annak idején Ciümetit letartóztatta.

Nae Jonescu főszerkesztő kihallgatására került azután a sor. Nae Jonescu még nemrég a gyanúsítottak között szerepelt, azonban ellene a vádat elejtették és így került a tanuk sorába. Kijelenti, hogy nem politizált és nem politizál most sem, mert ahhoz már idős ember. Hangsúlyozza, hogyha fiai lennének, nem engedné meg, hogy azok vasgárdista politikát folytassanak.

A nagy per délutáni tárgyalásán közel husz tanut hallgattak ki, de ezek nagyjára jelentéktelen vallomást tettek.

nyek és bűnök. Ha sikerül a magyar erényeket elmélyíteni és a bűnöket gyöngíteni, úgy a jövő miatt nem kell agódnunk. A fiatalok feladata saját lelkében elvégezni ezt a munkát és átlátni a többi magyar lélekbe is. Széchenyi István mondja: Egy nemzet megtartása sajátosságában az emberiségnek, a legfelségesebb munka és ha csak annyival is járunk ehhez hozzá, mint egy hangya, úgy dicsőség illet. Dolgozzunk ilyen irányban és munkánknak meglesz a gyümölcse.

A magyar területre szökött osztrák nemzeti szocialisták sorsa. Emlékeztet, hogy az egyik osztrák határszéli koncentrációs táborból nagyobb számú nemzeti szocialista szökött át hetek előtt magyar területre. Ezeket a nemzeti szocialistákat Gyulára szállították és ott helyezték el őket. Közben megindultak sorsukról a

tárgyalások a német kormánnyal, amely most hajlandónak mutatkozik ezeknek az osztrák nemzeti szocialistáknak az átvételére. Az osztrák nemzeti szocialisták így már legközelebb — természetesen — Ausztria elkerülésével elutaznak Gyuláról Németországba.

Tavaszi újdonságok megérkeztek  
Elegáns kabátok, divatruhák,  
gyermektrenchcoatok

Radó

Belv., Bul. Reg. Ferdinand (Lloydstr.)  
Izlésben, minőségben, árban utólérhető!

## Kilenc napja egyetlen falatot nem evett az Erdélyből nemrég Budapestre került uriasasszony mert vagyonából lelkiismeretlenül kiforgatták

A budapesti főkapitányság tegnap reggel ceruzával írott levelet kapott. A kusza, nehézkes sorok a következőket mondják:

— A Bérkocsis-utca 19 szám alatt, a földszinti egyes lakásban Egyed Ilona már kilenc napja nem eszik és az a szándéka, hogy magát éhhalállal pusztítsa el. Tessék valakit odaküldeni, hogy megnézze a szerencsétlen asszonyt. Tisztelettel Német Antalnét.

A főkapitányság egy detektívet küldött a Bérkocsis-utca, aki a jelzett lakásban

ágyban fekve, csontig lesóványodva, igen gyenge állapotban találta meg Egyed Ilona negyvenhárom esztendősi illetőségű uriasasszonyt.

Egyed Ilona a detektív kérdésére alig halható, suttogó hangon a következőket mondotta:

— Március tizenhatodika óta egyetlen falatot sem ettem, mert azt akartam, hogy éhen pusztuljak el. Eddig azonban nem sikerült és azért tegnap délután formalinnal megmérgeztem magamat, de ennek sem volt meg a hatása. Pedig nagyon szeretnék meghalni, mert nekem ebben a világban már nem érdemes élni.

Amikor a detektív jobban megnézte az asszony beesett arcát, észrevette, hogy a formalin az ajkát és a nyelvét teljesen összeránta. A legközelebbi telefonállomásról értesítette a mentőket, akik megjelentek a helyszínen és Egyed Ilonát a Rókus-kórházba szállították. Ott azonnal megvizsgálták, majd gyomráról és beleiről Röntgen-felvételt készítettek.

A fénykép csalhatatlanul megállapította, hogy a szerencsétlen asszony már kilenc nap óta valóban semmit sem evett.

Szervezete nagyon legyengült és ehhez hozzájárult még a formalin is, amely már vérebe szívódott. Az orvosok bizonyosra veszik Egyed Ilona halálát, amely legkésőbb reggelre bekövetkezik.

A rendőri vizsgálat megállapította, hogy Egyed Ilona Cluj-Kolozsvárról jött fel néhány hónap előtt Budapestre. Jómódu özvegyasszony volt Erdélyben, ahol saját háza volt. Megismerkedett egy budapesti kereskedővel az elmúlt nyáron, aki házasságot ígért neki. Egyed Ilona erre eladta cluji-kolozsvári házat és butorait is pénzzé tette, azután felment Budapestre. Tízezer pengővel, igen sok ékszerrel és rengeteg ruhával

rendelkezett.

A budapesti kereskedő azonban nem vette el feleségül, hanem csak hitegette, közben pedig teljesen kiforgatta mindenéből. Amikor már semmije sem volt, akkor nem akart többé hallani sem róla és szakított vele.

Egyed Ilona egy darabig még megmaradt ruháinak eladásából tengette magát, később pedig nagy nyomorba jutott

és végül ágyrajáró lett Német Antalnét házmesternőnél. Állapota azonban teljesen reménytelennek találta és elkeseredését fokozta még az is, hogy román állampolgár és nemrég kiutasították Magyarországról területéről. Mindezek a körülmények annyira megviselték idegét, hogy öngyilkosságra határozta el magát. Holmija között egy március 16-án írt levelet is találtak, amelyben bejelenti, hogy éhhalálra ítéli magát.

## Egyre élesebb lesz a feszültség a csehek és lengyelek között

Az a feszültség, amely Lengyelország és Csehszlovákia között fennáll, egyre élesebb lesz. A csehek azzal az ürügygel, hogy Lengyelországban az ott élő cseh kisebbség nem élvezi jogait, megtorló lépéseket foganatosítottak a csehszlovákiai lengyel kisebbséggel szemben. Varsóban tiltakoznak a Csehszlovákiában élő lengyel kisebbség üldözése ellen. A lengyel kormány elhatározta, hogy megteszi a szükséges megtorló intézkedéseket. A lengyelek elhatározták, hogy a konfliktus ügyére a közel jövőben Varsóba érkező Barthou francia külügyminiszter figyelmét is felhívják. Prágában külnben úgy tudják, hogy Benes csehszlovák külügyminiszter ebben az ügyben legközelebb nyilatkozni fog.

A Prager Presse, a csehszlovák kormány német nyelvű félhivatalosa, foglalkozik a cseh-lengyel konfliktussal és megállapítja, hogy az a bánásmód, amelyben a lengyelek részesítik a területükön élő cseheket, igen felháborító. Csak nemrég utasították ki Lengyelország területéről tizennyolc cseh alattvalót, most pedig újabb és az elsónél sokkal nagyobb csoport kiutasítására készülnek. A kiutasításra kiszemelték között olyanok is vannak, akik csehországi iparvállalatok lengyelországi fiókjainál fontos munkakört töltenek be. Így értesítették már a chelciei Batapógyár és a varsói Skoda-művek több alkalmazottját is, hogy legközelebb el kell hagyniok Lengyelország területét.

## Magyar nők munkája

### Gyermeknyaraló otthont létesít a Magyar Leányegylet

A Temesvári Magyar Nőegylet tegnap délután tartotta meg évi közgyűlését. Dr. Kriván Gyuláné ügyvezető elnöknő üdvözlőszavai után Káldy Miklósné felolvasta a titkári jelentést, dr. Harkányi Sándorné a pénztári, Bach Gyuláné pedig az ellenőri jelentést, melyeket tudomásul vettek. Dr. Kun Ferencné indítványára köszönetet mondtak Kriván Gyuláné és férjének, Kriván Gyula dr. ügyvédnek is, aki mindenkor készséggel intézte a nőegylet jogi ügyeit. Köszei Aranka a leányegylet társelnöke olvasta fel egy eredményekben, mint stílusában gyönyörű jelentését egész évi működésükről. Kubicek Teréz ügyvezető elnöknő hangsúlyozta, minden erejükkel

arra törekcsenek, hogy mélyreható szociális munkát végezzenek. Ezt előzizza az analfabéta tanfolyam és a gyermeknyaraló otthont megteremtése.

A felmentvény megadása után úgy a nőegylet, mint a leányegylet vezetősége lemondott, mire a közgyűlés az új tisztikart a következőképp alakította meg. A nőegyletben elnök báró Ambrózy Andorné, ügyvezető elnök dr. Kriván Gyuláné, főtitkár Trimmelné Péter Jolán, pénztárnok Káldy Miklósné, főszámvévő dr. Harkányi Sándorné lett. Elnöki tanács: Imets Lajosné, Balassa Szilveszterné, Lenárdt Mátyásné, dr. Krausz Istvánné, Czédly Györgyné. Háziaszonyok: Kobliszegh Emilné, Molnár Sándorné, Pászthy Jenőné. Al-

elnökök: Küchler Gyuláné, dr. K. Jánosné, dr. Kun Ferencné, dr. K. Gézané, Szappanos Gyuláné, dr. Rény Viktorné, dr. Litcsék Á. Czöndör Rózi, Jögrné-Draskóczy dr. Kun Arthurné, Argay György dr. Vuchetich Endréné, Babusnik dárné, Waller Oszkárné, Pol Lászlóné. Ellenőrök: Pfeiffer Ján Bach Gyuláné, Schmiéd Ferencné, választmányi tag lett Knöbl Pálné.

A Magyar Leányegylet új tisztit a következőképp alakult meg: Czö Rózi elnök, Kubicek Teréz ügyvezető elnök, Gálk Judit és Erdő Kató titkárok, Stachler Jolán pénztáros, Erdmann és Hromadka ellenőrk, Halbherr Margit háziasszony, nyánszky Mária és Fitos Nusi könyveskönyves, Dr. Kriván Gyuláné elnököt fejezte ki munkatársainak a sajtónak, majd berekesztette a közlést.

## Elégedetlenség Dettán az adóbehajtás szigorúsága miatt

Dettán az utóbbi hetekben adóbehajtás miatt a közönség körében nagylegedetlenség. Nemrégiben a közönből egy adóellenőr érkezett Dettára több adóbehajtót hozott magával, nem tudott fizetni, annál foglaltak és a lefoglalt holmikat nyolc is szállították. Az elszállított holmikat az adóhivatal udvarán helyezték el, az az idő viszontagságának van ki Ennek az adóbehajtásnak a követelménye, hogy március 25-ig Dettán vetett adónak nyolcvanöt, a Dettán tartozó harminckét községben pedig venöt százaléka folyt be.

## Csalárd bukás

vádja egy aradi kereskedő ellen. Az itteni itélőtábla tegnap foglalkozott Hirschfeld Mór aradi volt cérnagy kereskedő ügyével, akit csalárd bukása vádolt. Hirschfeld cége évek előtt megdült és akkor Olaszországba utazott, ottani hitelezőivel kiegyezték. Az olasz főhitelező feljelentésére azonban olaszok letartóztatták és a milánói törvényszék két évi börtönnel sújtotta. Az kereskedő büntetését kitöltötte, majd szatért Romániába. Hirschfeld Mór azonban időközben megszűnt és a megérkezett Aradra, az ügyészség csibukás címén vádat emelt ellene. A vádrint Hirschfeld eltüntette az üzleti leveit, hogy csalárd bukását ezzel leple. Az aradi törvényszék beigazoltnak látvádat és Hirschfeld Mór másfél évi börtöret ítélte. Felelősség folytán az ügy az itélőtábla elé került, amely megváltoztatt törvényszék döntését és Hirschfeld ötözezer lei pénzbírsággal sújtotta. Az ellen a kereskedő felfolyamodást jett be.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAP

Capitol-mozi  
március 29  
pont 3-kor

Gyermekek gyermekekért!

## Gyermekelőadás

a zsidó gyermek-otthon javára

Mulattató vigjáték / Schönbrunn állatkert / Micky Maus / Zsidó után L. Kaufmann Andó táncotánáró

növendékel szerepelnek

Gyermekek gyermekekért!

Kérjük, hogy mindegyiknek is váltasson jegyet

csak 12.- lei  
Elővétel a LÖB  
könyvkereskedésben  
29-én 2 órakor a mozi  
pénztáraknál

# Harmadszor is exhumálták Staviszky holttestét akiről a vizsgálat közben kiderítette, hogy egy hihedt apacs szintén a bizalmasa volt

Amióta Staviszky, a világ leg-  
jobb szélhámosa, aki Chamonixban  
egyik villában öngyilkos lett, egy hi-  
gejanuári délutánon a temetőben el-  
avarták, azóta immár harmadszor  
szék ki hulláját az anyaföldből. Ujra  
jra felmerült az a lehetőség, hogy  
Staviszky nem öngyilkosságot követett  
anem meggyilkolták. Két alkalom-  
mal már exhumálták, azonban a hely-  
sín végzett boncolás nem tudott  
adni olyan jelet találni, amely az ön-  
gyilkosság ellen szólna volna.

Most azután a parlamenti bi-  
zottság, amelyet a Staviszky-  
ügy megvizsgálására küldtek  
ki, elrendelte a harmadszori  
exhumálást is.

Chamonixban, amely az Alpok lejtőjén  
fekszik, még mindig hó borít min-  
denet. Három sírásó jelent meg a ható-  
ságból kíséretében a temetőben,  
mert a sírról a havat, azután más-  
részt munka után sikerült a csonttá  
gott földből kiemelni a koporsót. A  
koporsó letisztították a koporsóról a  
földet, azután feltették azt egy szánkó-  
ra, amely lassan megindult a méteres  
magasra a chamonixi kórház irányába. A  
koporsó boncolótermében leolvastották  
a koporsó ólomzárjait, azután felpat-  
yították a fedelet.

A koporsóban ott feküdt Sta-  
viszky, arca teljesen olyan  
volt, mint aminőnek azok a  
fényképfelvételek ábrázolják,  
amelyeket közvetlenül az ön-  
gyilkosság után készítettek  
rőla.

Észre néz ki, mintha csak néhány órája  
volna meg. A feje be van pólyázva  
csak az arca látszik ki. Testén  
csak az a sportruha van, amelyet az  
öngyilkosság elkövetésekor viselt. Ke-  
szerekbefonva fekszenek a mellén.  
Nyíra ép a test, mintha aludna. Ami-  
mögállapították, hogy a koporsó-  
valóban Staviszky holtteste fekszik,  
szujból lezárták és utnak indították  
az felé.

rous képviselő, akit a parlamenti  
bizottság kihallgatott, a lapok-  
nyilatkozatot tett közre. A nyilatko-  
zatban azt mondja, hogy úgy gondolta,  
bizottság elé kerül a parlamentben, de  
úgy tapasztalta, hogy inkvizí-  
torok elé állították, akik min-  
denféle lelki tortúra alkalmaz-  
zásával arra akarták rábírní,  
hogy magát bűnösnek vallja.

nyilatkozatban hangsúlyozza ártat-  
ságát és annak a reményének ad ki-  
jezést, hogy ez nemsokára ki is derül.  
Párisban mozgalom indult meg,  
helynek célja, hogy a parlamentet né-  
gy óras rendkívüli ülésre hívják  
szre.

Ezen az ülésen felfüggesztik  
mindazoknak a képviselőknek  
a mentelmi jogát, akik a Sta-  
viszky-botrányba bele vannak  
keverve.

A Staviszky-ügyben nyomozó hatósá-  
goknak régóta tudomása volt róla, hogy  
Staviszkynak volt egy bizalmasa, aki-  
nek George Hainoux a neve. George  
Hainoux foglalkozására nézve apacs  
volt és barátai a szörnyűséges Joe né-  
ven ismerték. Hainoux azonban hetek  
óta hiába kereste a rendőrség, amíg

most végre a véletlen folytán kézreke-  
rült.

Nyomban kihallgatták és nem  
is tagadta Staviszkyval való  
szoros kapcsolatát.

Részletes vallomása során sok magas-  
rangú személyiségre vonatkozólag tett  
kompromittáló kijelentéseket.

## A lezuhant pilóta zsebéből egy messzeágazó kémiszervezet iratai kerültek elő

Olmütz város közelében repülőgéppel  
lezuhanat Malir pilóta, aki szörnyet-  
halt. A szerencsétlenség színhelyén azon-  
nal megjelentek a hatóságok képviselői  
és amikor a pilóta holmiját annak zse-  
beiből kiserdtek, meglepő felfedezést tet-  
tek. Kiderült, hogy Malir egy messze-  
ágazó kémiszervezet futárja volt. Meg-  
állapították azt is, hogy ennek a kém-  
szervezetnek a tagjai az olmützi városi  
tanács tagjai. A rendőrség emberei

azonnal házkutatást tartottak a tanács-  
tagoknál, amely alkalommal megállapí-  
tották, hogy a városi tanács tagjai szá-  
mos fontos katonai iratot szereztek meg,  
amelyet egyik külföldi hatalomnak ad-  
tak el. Kucsera a városi tanácsnok egy  
ismert kommunista vezetőnél lakott,  
akit most Kucserával együtt letartóz-  
tattak. A kémkedésből kifolyólag szá-  
mos letartóztatás történt.

## Nincs magyar tagja sem a városi sem a megyei ideiglenes bizottságnak, a svábok pedig elégedetlenek, mert nem vették figyelembe jelöléseiket

A módosított közigazgatási törvény  
értelmében most nevezték ki a városi és  
temesmegyei ideiglenes bizottságokat.  
A városi ideiglenes bizottság új tagjai  
lettek az eddigieken kívül — miként azt  
megirtuk már — Prochaska Ede  
vezérigazgató, Logel György sváb,  
továbbá Corcan George és Vladescu  
Joan dr. műgyetemi tanár. A bi-  
zottság tagjai már le is tették az esküt.  
A megyei ideiglenes bizottság tagjait a  
következőkkel egészítették ki: Dut-  
schak Frigyes dr. és Warth Péter  
dr. a svábok részéről és egy további ro-  
mán tag lett Diminescu Constantin.  
Magyar tagja nincsen sem a városi,  
sem a megyei ideiglenes bizottságnak.

A svábok körében nagy az elégedet-  
lenség, mert nem vették figyelembe jelölé-  
seiket. Hivatkoznak a köztük és kor-  
mány között létesített állítólagos meg-  
állapodásra s az esetleges egyenetlensé-  
gekért az odiumot elhárítják maguktól.  
A Magyar Pártnak nem volt és nem is  
lehetett semmiféle ilyen megállapodása,  
senkit nem jelölt és így nem is duzzog,  
mint a svábok, mert ha nem nyer szá-  
marányának megfelelő képviseletet, a  
magyarság jogos érdekeit az esetleges  
egy tag ugysem szolgálhatta volna a  
kellő sulyal. A magyarság a jövőben is  
arra fog sulyt helyezni, hogy szabad  
választás útján kerüljön megfelelő szá-  
mu tag a tanácsba.

## A dettai magyarság impozáns gyűlés keretében megválasztotta ottani párttagozatának új vezetőségét

A Magyar Párt dettai tagozata vasár-  
nap délután a Bánszky-féle vendéglőben  
a tagok nagyszámu részvétele mellett  
évi közgyűlést tartott. A párt bányási  
központját a közgyűlésen Aczél Osz-  
kár dr., Kubán Endre és Becsky  
István elnöki tanácsstagok, valamint  
Pál György dr. főtitkár képviselték.

A közgyűlést Jäger Endre alelnök  
nyitotta meg, majd felkérésére Aczél  
Oszkár terjedelmes beszédben számolt  
be a Magyar Párt eddigi működéséről és  
pedig úgy politikai, mint gazdasági és  
kulturális téren.

Klausz Ágoston titkár jelentésében  
képét adta a dettai tagozat mult évi mű-  
ködésének. Bálint Fülöp pénztárosi és  
Szakáll Mihály ellenőri jelentése után  
a közgyűlés a vezetőségnek megadta a  
felmentést, majd a tisztújítást a követ-  
kező eredménnyel ejtette meg: disznók  
Jäger Sándor, alelnökök Jäger Endre és  
Hacak Jenő, titkár Eilhardt Ferenc,  
másodtitkár Baumgartner Ferenc,

ügyész Polgár Sándor dr., pénztáros  
Bálint Fülöp, ellenőrök Szakáll Mátyás  
és Bálázs Mihály, választmányi tagok  
Bálint Fülöp, Brunner Aladár, Büchler  
Márton, Buchwald Géza, Csekme Tamás,  
Feigl Ede, Galambos Mihály, Habrony  
Sándor, Jäger Alfréd, Kökény István,  
Kiss István, Kovácsi Béla, Klausz Ágost-  
ton, Lamoth Károly, Néző János, Büchl  
Antal dr., Petrovics Antal, Pálkovács  
István, Szőke István, Schulhof Árpád,  
Somogyi Sándor, Schmidt Rezső, Szem-  
rédi Ferenc, Schäfer Dezső, Rubschich  
László dr., Trabajkó Demeter, Uhrmann  
Alfréd, Ungor Sándor és Vörös István.

Az egyhangulag lefolyt választás  
megejtése után Pál György dr. főtitkár  
elismeréssel szólott a Magyar Párt det-  
tai tagozatának dicséretes munkájáról,  
amelyet a nőegylet és a gazdakör műkö-  
désükkel méltóan kiegészítettek. Becsky  
István az ifjuságnak a magyar munkába  
való belekapcsolódása szükségességéről  
beszélt. Kubán Endre szerkesztő a ma-

Anyák, vigyázzatok!

nem kisleány  
már többé!



Egyike a két kritikus időszaknak, ame-  
lyen a nő életében keresztül megy. Min-  
den az anyától függ, hogy leánya egész-  
sége meg ne rendüljön, hogy később  
ne vallja kárát. Ebben az időszakban,  
amikor a fiatal leány szervezete gyö-  
keres változáson megy át, több ener-  
giára van szüksége, mint bármikor az-  
előtt!

Ovomaltine a megfelelő táplálék, mert

- 1) teljes értékű tápszer;
- 2) könnyen emészthető és
- 3) azokat a tápszerkeket tartalmazza, amelyek az idegek és agy szöveteinek fő alkotórészei.

Ára: lei 50, 98, 175, 320



**OVOMALTINE**

Dr. Wander r.-i. üzemek készítménye

gyar egység és a magyar öntudat ápolá-  
sára intette a dettai magyarságot.

Jäger Endre alelnök záróbeszédében  
köszönőtet fejezte ki a megjelenteknek  
és a bányási pártközpont kiküldötteinek.  
Indítványára a közgyűlés a támogató  
munkáért köszönetet szavazott a Déli  
Hírlapnak. A közgyűlés ezzel véget  
ért.

## Ifjusági otthon felszentelése a megyéspüspök szülőfalujában

Pacha Ágoston megyés püspök szombaton  
szülőfalujába, Maureni-Móricföldre  
utazott, hogy ott résztvegyen az általa alapí-  
tott ifjusági otthon felavatási ünnepélyén.  
A pályaudvaron Kremmer Vilmos jegy-  
ző, Pflug András bíró és Wallandt  
Kornél iskolaigazgató vezetésével nagy kö-  
zönség várta. A plébánia előtt Pintér  
András plébános üdvözölte a főpapot. A  
fogadásnál Tomicsek Pál és Pieber  
Herman redemptorista atyák is jelen vol-  
tak, akik a községben egy héten keresztül  
konferenciabeszédeket tartottak. Délután  
keresztuti ájtatosságot vezetett a püspök,  
akinek tiszteletére este a lakosság szeren-  
dos felvonulást rendezett. Vasárnap délelőtt  
Pacha püspök nagymisést tartott és prédiká-  
lt, ezenkívül elvégezte a barkaszentelést.  
Nagymisé után a püspök az ifjusági otthon-  
ba vonult, amelyet Pintér András móric-  
földi, Rigó Sándor gátaljai, Mátyás  
Miklós vojteki plébánosok, Eisele József  
segédlelkész és Willjung Mihály püspö-  
ki titkár segédlete mellett szentelt föl. A  
felszentelés után az egyházközség nevében  
Andres András elnök, az ifjusági egylet  
nevében Lehmann Mihály és a tanuló-  
ifjuság nevében Schwarz Anna mondott  
köszönetet a püspöknek az ifjusági otthon-  
ért, amelynek a templommal szemben álló  
épülete disze lesz a községnek. Pacha Ágost-  
ton püspök kíséretével vasárnap délután  
utazott el a községből.

A Magyar Leányegylet sorsolásának  
eredménye. A Magyar Leányegylet értesíti  
az érdekelteket, hogy a husvéti bazár-kiállí-  
tások legjobb tárgyát, a Pirokska és a far-  
kas meséjét ábrázoló, művészi munkájú  
gyermekjátékát a 83-as számú sorsjegy  
tulajdonosa nyerte meg.

**"Gré" Kosmetika, szépségápolás**  
Szakorvos vezetésével!  
Díjtalan prospektus kívánatra.  
L. Piața Libertății (Jenőherceg-tér) Agrár-  
palota

# HIREK

## Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 330, egész évre 750 — lei. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 leit fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő fizetnek.

Telefon.

3-52, este 10 óra után 14-60 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása

## Nagyhét és husvét a katolikus templomokban

Megkezdődött a nagyhét, amelyet a keresztény világ Krisztus kinszenvedésének emlékeztetere ül meg. A nagyhét örömteljes befejezése a husvét, Jézus Krisztus dicsőséges feltámadása. Városunkban a katolikus templomokban a nagyheti és husvét ajátosságok sorrendje a következő:

Püspöki székesegyház: Nagyszombat délután négy órakor ajátosság. Nagysütörtök délelőtt kilenc órakor mise, majd apostoli lábmosás, délután négy órakor ajátosság. Nagypénteken délelőtt kilenc órakor istentisztelet, amely alatt Webling János kanonok prédikál, körmenet a szent sirhoz, délután négy órakor ajátosság. Nagyszombaton reggel hét órakor tűz, víz, gyertya szentelése, délelőtt kilenc órakor nagymise, délután hat órakor feltámadási szertartás és Blaskovics Ferenc nagyprepost vezetés alatt körmenet. Husvét vasárnapján délelőtt tíz órakor Blaskovics Ferenc nagyprepost ünnepi nagymisét tart, Kayser Lajos prepost magyarul prédikál. Husvét hétfőjén O. J. apátkanonok nagymisét tart, Wegling János kanonok németül prédikál.

Belvárosi plébániatemplom: Nagysütörtökön reggel nyolc órakor nagymise. Nagypénteken reggel nyolc órakor imák, a szent kereszt tisztelete, csonkamise, az Oltári Szentég elhelyezése a szent sirban. Nagyszombaton reggel félhétkor husvét szentelések, nyolc órakor nagymise, este negyednyolckor feltámadási szertartás a templomban. Husvét vasárnapján félkilenckor és féltizkor csendes misék, féltizenegyor főpapi nagymise német prédikációval, este hét órakor magyarnyelvű litánia. Husvét hétfőn félkilenckor és féltizkor kismisék, féltizenegyor főpapi nagymise német prédikációval, este hétkor magyarnyelvű litánia.

Erzsébetvárosi plébániatemplom: Nagysütörtökön délelőtt kilenc órakor nagymise. Nagypénteken csonka mise, kereszthódolat, magyar prédikáció, este hatkor német prédikáció. Nagyszombaton reggel nyolckor husvét szentelések, utána nagymise, este hét órakor feltámadási szertartás és körmenet. Husvét vasárnap reggel kilenc órakor Páter Norbert nagymisét mond és Páter László magyarul prédikál. Husvét hétfőn kilenc órakor Páter Norbert nagymisét mond és németül prédikál.

Gyárvárosi plébániatemplom: Nagysütörtökön délelőtt kilenc órakor főpapi misét mond Rech K. Géza apátplébános. Nagypénteken kilenckor csonkamise, délután hatkor lamentáció és német beszéd. Nagyszombaton reggel félnyolckor husvét szentelések, kilenckor nagymise, este nyolckor feltámadás és körmenet. Husvét vasárnap féltizkor nagymise és magyar szentbeszéd. Husvét hétfőn féltizkor nagymise és német prédikáció.

Mehalai plébániatemplom: Nagysütörtök reggel nyolckor nagymise. Nagypénteken reggel nyolckor csonkamise, este hétkor lamentáció. Nagyszombaton reggel nyolckor husvét szentelések, utána nagymise, este félnyolckor feltámadás és

körmenet. Husvét vasárnap tíz órakor nagymise és német prédikáció. Husvét hétfő tíz órakor nagymise és Páter László magyar prédikációja.

A józsefvárosi plébániatemplom istentiszteleti sorrendjét már közöltük.

## MUSSOLINI TELJES GYŐZELME A KÉPVISELŐVÁLASZTÁSOKON.

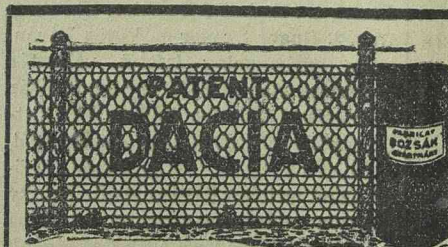
Olaszországban vasárnap folytak le a képviselői választások. A listán — Mussolinivel az élén — négyszáz jelölt szerepelt. A választás iránt igen nagy érdeklődés mutatkozott és a szavazók tömegesen járultak az urnák elé. Maga Mussolini délelőtt kilenc órakor jelent meg az egyik római szavazóhelyiségben és leszavazott. A választás este ért véget. Megalapították, hogy 10,433.536 szavazó közül 10,041.997 szavazott le. A hivatalos listára igennel szavazott 10,025.513 szavazó, ami a szavazók 96.25 százalékának felel meg. Nemmel szavazott 15.265 szavazó, 1219 szavazat pedig érvénytelen volt. A választás teljesen rendben és fegyelmezetten ment végbe.

## Ha dolgozik hétköznap

— Inflációval számolnak Németországban. Berliin jelentés szerint Németországban újabb inflációs hírek kerültek forgalomba és beszélnék róla, hogy Schacht dr. hamarosan távozik a birodalmi bank éléről. Utódja valószínűleg Feder, a nemzeti szocialista párt gazdasági szakértője lesz. Schacht dr. távozásának oka az, hogy hevesen ellenzi az inflációt. Annak idején a nemzeti szocialista kormány éppen azért állította Schachtot a birodalmi bank élére, mert ellenezte az inflációt. Most azután azért kell távoznia, mert ezen álláspontja mellett kitart. Az infláció lehetőségét most azzal okolják meg, hogy a birodalmi bank aranykészlete rohamosan fogy.

— Kőrösi Csoma Sándor emléke. Sfantulgeorge-Sepsiszentgyörgyről jelentik, hogy Csomakörös község április 14-én üli meg nagy fiának, Kőrösi Csoma Sándornak, a világhírű áziakutatónak százötvenedik születésnapját. Mozgalom indult meg, amelynek célja, hogy Csomakörösön és Sepsiszentgyörgyön Csoma-házakat emeljenek. Budapesti jelentés szerint április 14-én ott is nagy ünnepélyt rendeznek Kőrösi Csoma Sándor emlékeztetere. Az ünnepélyt az erdélyi református gimnáziumok végzett növendékei rendezik.

Kedvezményes utazás fürdőhelyekre. Az államvasúti vezérigazgatósága a fürdőjegyekre, hétvégi jegyekre és kirándulási jegyekre vonatkozólag új rendelkezést adott ki. A fürdőhelyekre és üdülőhelyekre május 15-től október elséjéig ötven százalékos kedvezményvel lehet utazni. Az utas egész jegyet vált, megérkezéskor azt a fürdőhely vasúti pénztáránál lepecsételteti és a vizsautazásnál minden külön díj nélkül használhatja. A fürdőhelyen legalább nyolc napig kell tartózkodni, azonban a tartózkodás a hatvan napot nem haladhatja túl. A hétvégi jegyek szombattól hétfőig, illetve ünnep előtti naptól ünnep utáni napig érvényesek és szintén ötven százalékosak. Brassóba — hogy a Tömösi szoros és a Prahova völgyének látogatását előmozdítsák — egész éven keresztül érvényesek az ötven százalékos jegyek.



Arjegyzék ingyen és bérmentve! Nagy készletek! Prompt szállítást!

— Tisza István szobra a magyar parlament előtt. Budapestről jelentik, hogy Tisza István gróf volt magyar miniszterelnök szobra elkészült és azt az Országház felsőházának bejárata elé állították fel. A leleplezés Tisza István születésnapján, április 22-én megy végbe.

— A vihar autókat ragad a levegőbe. Newyorki jelentés szerint Newsorleanban óriási tornádó pusztított. Számos háznak a tetefjét és a kéményét seperte le és a lehelő romok sok járókelőt megöltek. Több ember az által lelte halálát, hogy a magas feszültségű villamos áramvezeték, amelyet a tornádó letépett, ráesett. Egy teherautó mobilitt a vihar felkapott és öt méternyire dobta. A soffőr meghalt, az autó pedig pozdorjává tört.

— Merényletet akart elkövetni Roosevelt ellen. Washingtoni jelentés szerint a Fehér Házba tegnap egy feltűnően viselkedő férfi hatolt be, aki Roosevelt elnök elé akart kerülni. Amikor a szolgák az elnök magánlekásának ajtaja előtt feltartóztatták, valósággal dühöngeni kezdett és olyan lármát csapott, hogy arra Roosevelt elnök felesége is figyelmes lett. A detektívek az illetőt a rendőrségre kísérték. Azt hiszik, hogy a férfi örült, aki merényletet akart Rooseveltnél elnök ellen elkövetni.

## tanuljon vasárnap szabni

— Amerika páholyból nézi Európa vergődését. Washingtoni jelentés szerint a Fehér Ház elhatározta, hogy az Egyesült-Államok kormánya leszerelés tekintetében legfeljebb konzultatív jellegű egyezményt köt. Amerika nem hajlando Európa biztonsgáért nagyobb garanciákat vállalni.

A véres jeladás. Egy ur ül a borbélyüzletben. A segéd borotválja. Hirtelen kétségbeesett ordítás. A segéd borotvájja nyomán hosszú véres vonal húzódik a vendég fületől a szájáig. Izgalom, veszekedés, a főnök rémülten kér bocsánatot, a vendég feldultan elrohan s az ajtótól még visszakiáltja, hogy ide többé nem jön. Később a főnök rátámad a segédre:

— Megőrült! Hogy tehetett ilyet!

— Kérem főnök ur, én jóba vagyok annak az urnak a szobalányával, de soha sem tudok neki telefonálni. Ez a vágás volt a jeladás, hogy csütörtökön találkozunk.

— Lelki gyakorlatok a magyar leánygimnázium növendékei részére. A helybeli állami magyar leánygimnázium fennállása óta most tartottak a növendékek részére első ízben lelki gyakorlatokat. A szentbeszédokat, amelyek a növendékekre mély hatást gyakoroltak, Ujváry Lőrinc belvárosi segédlelkész hittanár tartotta. A lelki gyakorlatok vasárnap fejeződtek be.

\* Halálos tavasz. Zilahy Lajosnak, a „Két fogoly” szerzőjének remek regénye, amely számos kulturnyelvre van lefordítva, amely korábban 250.— lei volt, az Athenaeum könyvnapki diszkidásában, remek kiállításban, egészvászonkötésben 57.— lei minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs Lepagenál Kolozsvár. Kérjen Athenaeum jegyzéket.

## „Dácia”-sodronyfogat

(a létező legpraktikusabb kerítésfajta) Tüskésodrony különféle erősségekben. Vaskapu, aítő és diszkertések rendkívül előnyös árban beszerezhetők

## Bozsák M. és Fia R.-T.

cégnél, sodrony- és lakatosgyár Timişoara (I., Str. Santului (Alsóórok-utca) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 31. Bejártat Str. I. Vácárescu (Bem-utca). Telefon 3-88.

— Katolikus nők napja. Vasárnap tartották meg városunkban a katolikus napját. Ebből az alkalomból — a nap egyben a szentév befejezése is — a püspöki székesegyházban a katolikus nők tömegesen járultak együttdoához. A szertartás alatt az álmagyar leánygimnázium növendékei W. S. C. H. E. K. Ferenc karnagy betanítva régi egyházi énekeket adtak elő, vel hozzájárultak az áhitat emeléséhez.

— Kulturélet Bodófalván. A Földvölgyi Bodófalva telepés község derék műkedvelő gárdája szép előadásra készült a husvétünnep alkalmán. Színrehozzák ugyanis Kocsóh Pongyönyörű dalmúvét, a János vitéz derék műkedvelői gárda, amely több népszimmi előadásával tette merte magát a környékben, ezzel elődással megmutatja majd, hogy község lakosai szegénységükben is vós kitartással dolgoznak. De könnem feledkeznek meg a kulturáror szórakozásról sem. Az előkészült Arkossy tanító és neje rendezésé valamint Szépl János zenei vezetése a befejezés előtt állnak és magy szívélyességgel várják a környék számu érdeklődőt a husvétü előadásra, ahol a közönségnek része lehet felejtethetetlen mű előadásának élvezben. (K. J.)

## a Szabászati Akadémia

I., Piața Unirii (Dóm-tér) 9. I. em.

— Kloroformos rablótámadás a Skurparkban. Rejtélyes rablótámadásról jelentést Foch József csákovári Foch József nagyobb összeggel érkezett meg városunkba és miután dolgait gazgette, a Skudier-parkban az egyik parkot pihenni. Alig ült néhány percet, ismeretlen férfi telepedett le melléje egyik pillanatban kloroformmal átit zsebkendő nyomot az arcára. A kloroformtól Foch József eszméletét vesztet mire magához tért, eltűnt az ismeretlen férfi, de eltűnt vele együtt Foch ötezer is. A vakmerő rablótámadás tettesét ki a rendőrség.

## Szerelmesét lecsukták és ezért bánatában a villamos elvetelle magát

A déli órákban a sétálóktól hemz Lloyd-soron kísérelt meg öngyilkossá L a u s z Ferenc huszonöt éves cipész, a Fild-cipőgyárban állott alkalmazás Lausz hosszabb idő óta udvarolt egy lelnak, akit éjszaka a rendőrség az egyik zia alkalmával elfogott. A leányt a ren ségi fogdában helyezték el, ami nagy tékben elkeserítette a szerelmes munk Lausz a délelőtti órákban megjelent a r őrségen és szerelmese szabadlábra hely s ét kérte. Azzal fenyegetőzött, ha kérel megtagadják, akkor öngyilkos lesz. leányt azonban minden fenyegetőzése nére sem engedték el, mire Lausz P nagymennyiségű aszpirint vett be, maj Lloyd-soron az egyik villamos elé vet magát. A villamost szerencsés sike megállítani és ezzel a szerencsétlenséget háritani. A mentők Lausz Ferencet a l házba szállították, ahol gyomormosást kalmaztak. Az orvosi beavatkozás után lapota javult.



## Massage-füzdő kaphatók

„SANITARIA” Bul. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 21. Telefon 23-95



ÖT SORSJEGY EGY-EGY MILLIÓT NYERT. Az állami sorsjáték ötödik húzása tegnap ért véget. Ez alkalommal öt egyenkint egy millió leies nyereményt húztak ki. Egy-egy millió leit nyertek a 7438, 11876, 14206, 59215 és 60214 számú sorsjegyek. Ezenkívül a következő nagyobb nyereményeket húzták ki: százötvenezer lei 48903, százezer lei 39935, ötvenezer lei 41002, egyenkint huszezer lei 43587 és 53419 számú sorsjegyek.

— A dettai magyar gazdakör műkedvelői április 14-én a Park-vendéglőben színre hozzák a Sárga csikó című háromfelvonásos népszínművet. A próbák már javában folynak.

## Rabong & Schneider

a legnagyobb és legrégebb szaküzlet szövetekben és szabókellékekben

Timișoara I. Piața Sf. Gheorghe  
róm. kat. Püspökpalota

— Zászlószentelés és diszhangverseny. A Fratelia-ujkisdői Magyar Dalkör pünkösd vasárnapján tartja meg zászlószentelését. A zászlószentelés alkalmával a dalkör Kovács Dezső karnagy vezénylete alatt diszhangversenyt rendez, amelyen városunk valamennyi dalegyesülete is részt vesz.

Legszebb nyakkendőajándékok gyári áron **Papp Gábornál**, Strada Alba ulia 5

— Az aradmegyei Magyar Párt új vezetősége a most tartott közgyűlésen választotta meg. Elnök Barabás Béla, alelnökök Nagy Sándor dr., Párecz Béla dr., Reinhardt Gyula, Justh János dr., Dávid Sándor, Kintzig János, Purgly László és Olosz Lajos dr., főtitkár Frankl Alfréd, ügyész Ferenczy György dr., míg jegyzők Boros Károly, Guttman Jenő és Jerman Imre, ellenőrök pedig Ajtay Sándor és Timkó Lajos lettek.

## Tavaszi kabát- és ruhadivatgombjaink

megérkeztek minden színben és fazonban óriási választékban **Duschnitz R.-T., Timișoara**

— Halálozás. Kupcsó Mihály rónaci kárpitos életének huszonharmadik évében elhunyt. Temetése nagy részvét mellett tegnap délután ment végbe.

— Testvérpár letartóztatása gyilkosság gyanúja miatt. A múlt héten Jasiában meggyilkolták az egyik középiskola tanárnőjét. Tegnap letartóztatták Costalescu Mária-t és Verát, mert a meggyilkolt több ékszerdarabját megtalálták náluk. A testvérpár tagad és azt mondja, hogy az ékszereket már régebben ajándékba kapta a tanárnőtől.

**Kellemes családi találkozóhely a józsefvárosi Horgony-kávéház**

— Rövid szabadság. Szombaton szabadult a vacarestii fegyézből Radulescu Viktor hírhedt zsebtolvaj, aki szabadulása öröme alaposan felöntött a garatra. Utána felkereste régi szeretőjét, Tudor Johannát, akiről barátai azt mesélték neki, hogy vacarestii üldülése alatt megcsalta. Radulescu szemrehányást tett a nőnek, majd egy késsel életveszélyesen összeszurkálta. Erre újra letartóztatták.

— A kisántant vezérkari főnökeinek tanácskozása. Milanovics jügoszláv és Gaics csehszlovák vezérkari főnök a román fővárosba érkeztek és tanácskozásokat folytattak Antonescu tábornok román vezérkari főnökkel.

— Front Bocu Szevér ellen. Cluj-Kolozsvárról jelentik, hogy Vaida Sándor volt miniszterelnöknel, aki újból átvette a nemzeti parasztpárt erdélyi és bánsági szervezeteinek irányítását, megjelent egy küldöttség, amely azt a szerény kérést terjesztette elő, hogy a bánsági pártszervezet éléről a legrövidebb idő alatt távolítsa el Bocu Szevért. Vaida csodálkozva hallgatta a kérést, arra nem is adott határozott választ, hanem kijelentette, hogy legközelebb Temes megyébe utazik és helyszínen vizsgálja meg az ügyet. Hasonló kérést terjesztettek elő a szamosmentiek és a máramarosiak is.

— Állat az emberben. Rosztovszky Mária tizenöt éves szuceavai leánya Jasiba ment, hogy szolgálatba álljon. Utközben találkozott öt falujabeli legénnyel, akik erőszakoskodtak a leánnyal, majd, mikor ez feljelentéssel fenyegette meg őket, megfojtották, a holttestet leöntötték petróleummal és felgyújtották. Az embertelen gyilkosokat letartóztatták.

## Betegség és gyógyszer



A húgysav megrövidíti az életet, a modern életmód pedig elősegíti a húgysavképződést.

A szervezetben jelenlévő húgysav az idezi elő a köszvényes állapot, amely valóságos veszedelmet jelent az egészségre. Mindazok, akik a betegségre hajlamosak: az időmódot élők, a köszvényesek utatúl kövér emberek, stb. a húgysav képződés következtében állandó tegekedsérről panaszkodnak. Franciaországban és más államokban kiváló orvosok tudományos műveikben rámutattak arra, hogy a húgysav vértanú részére az egészségügyi károsító anyagok, a húgysav feloldására szolgáló URODONAL, megvalósítással kitisztítja a vést és lepedékes betegségek gyógyítja a vényt, reumát, idegzsábat, farsz (ischias) és az elhízást. Az

## URODONAL

azáltal gyógyítja ilyen eredménnyel a köszvényt, reumát, idegzsábat, farszabát és az elhízást, hogy feloldja a húgysavat.

Kapható gyógyszerárakban és drogériákban.

## Sport

### A TAC döntetlenül játszott, az Ilsa megverte ellenfelét, ugyancsak megérdemelten győzött a Ripensia és a TMTE is

A vasárnapi sportprogram ismét hozott néhány meglepetést. Az elsőosztályú bajnokság meglepetése a TAC döntetlenje volt. A zöld-fehérek a Rapid ellen gyengén játszottak és a mérkőzés 1:1 arányban döntetlenül végződött. Az Ilsa kemény harc után 5:2-re győzte a zombolyai Hertha a együttesét, míg az Electrica és a Banatu gólnélküli mérkőzésen megosztózkodtak a pontokon.

A szezon első nemzetközi mérkőzése a válogatottjai nélkül szereplő Ripensia biztos győzelmét eredményezte. A

#### Vidéki mérkőzések

A resicai UDR csapata Oradea-Nagyváradon két mérkőzést játszott. Az első napon a Crisana ellen 2:2 (2:1) arányban döntetlenül ért el, míg a második napon a NAC együttesétől 4:0 eredménnyel vereséget szenvedett.

Lugoson helyi derbi volt, amely az LMTE 2:1 arányú győzelmével végződött. A Vulturi erős harc után vesztett.

Cluj-Kolozsvárról nemzetközi mérkőzés volt. Az Universitatea és KAC kombinált csapata a Szeged FC együttesét látta vendégül. A küzdelem 1:1 eredménnyel döntetlenül végződött.

#### Külföldi eredmények

A román válogatott Pardubitzban szerepelt a csehszlovák amatőr válogatott ellen. A román csapat 10.000 főnyi közönség előtt csapott össze ellenfelével, amely alaposan felkészült erre a mérkőzésre és így a 2:2 (1:1) döntetlen eredmény Románia részére sikert jelenthet. A román csapat góljait Kovács és Dobay rúgták.

Szófiában a magyar válogatott játszott világbajnoki selejtezőt a bolgár válogatott csapattal. A mérkőzést 4:1

Ripensia a lelkesen játszó szabadkai ZsAK csapatát 3:0 (1:0) arányban verte.

Meglepetéssel végződött a TMTE—Kinizsi barátságos küzdelem is. A TMTE nagy lelkesedéssel feküdt a küzdelemben és így alakult ki a 2:0-ás eredmény. A TMTE megérdemelten győzött.

A másodosztályú bajnokság eredményei a következők: Törekvés—Hajduk 2:2, Kadima—Fortuna 6:1, CFR—IOGT 6:1, Dacia—Freidorf 2:1, Fratelia—Unirea 2:0, Venus—Patria 1:1.

arányban a magyarok nyerték meg. Jó bíró volt a román Xifando.

Genfben az osztrák—svájce válogatott meccset bonyolították le. A svájci csapat nagy ellenállást fejtett ki és Ausztria csak kemény küzdelem után tudott 3:2 arányban győzni.

Párisban Csehszlovákia válogatott csapata verte 2:1-re a francia válogatott együttest.

Milánóban Olaszország válogatottja világbajnoki selejtező mérkőzés keretében 4:0-ra intézte el Görögország csapatát.

Budapesten a Budapest—Brünn városközi mérkőzést 8:2 arányban a magyarok nyerték meg, míg Bécsben a Bécs—Prága városközi meccs 3:3 eredménnyel döntetlenül végződött.

#### Nemzeti bajnokság

A nemzeti bajnokság keretében a Gloria CFR Aradon játszott a Mures csapatával, amely 3:0 (0:0) arányban vereséget szenvedett. A másik nemzeti bajnoki mérkőzést a fővárosban bonyolították le a Juventus és a nagyszebeni Soimi között. A mérkőzést a Juventus 3:1-re nyerte meg.

— Az Állatvédő Egyesület működésében az utóbbi években nem hallottunk, mert tevékenysége ellanyhult és a tagok semmi érdem nem tanúsítottak az ügy iránt. A védő Egyesület választmánya ezért rozta, hogy az egyesületet reorganizálja, hogy az állatvédő ügyek ügyhatározott, hogy az április 15-érendő közgyűlésen Simbotean asszonyt, Simboteanu ezredes feleségét elnöknek, Simboteanu Doris jelölést elfogadta és teljes odaadás felvenni a harcot az állatkinzások

— Agyvertóulás, szívszorongás, nézés, élelemérzet, idegesség, lejjás, ság, álmatlanság, gyengeségi állapotok képtelenség a rendkívül enyhén ható szettes „Ferenc József” keserűviz által igen sokszor gyorsan megszűn

## Színház

### Ma este olcsó helyárakkal helyet az ifjus

Harsogó kacagás kíséri a Helyet az ifjuságnak vigjátékújdonság mir lenetét és a kitünő újdonság mar rül előadásra először olcsó helyár lett. Csak ma és holnap este 10 óra még a Helyet az ifjuságnak a színházban.

Abris rózsája olcsó helyárakkal érdeklődés mellett ujtja fel a szín törtökön este Heltai Jenő kitünő vig az Abris rózsáját. Ezt a zsidó tárgy lemes vigjátékok éveivel ezeltört n kerrel mutatta be a társulat és csüt este olcsó helyárak mellett újra lesz.

Szombaton éjjel nagy kacagóes helyárakkal. Érdekes műsorra készült, melyet szombaton éjjel tíz óra dettel, egy nagy kacagóest keretétat be elsőrendű szereposztásban. A magánszámokat, duettek, táncok, cagtató „Hacsek-Sajó tréfákat tart

#### A magyar színház műsora:

Kedden este fél 9 órakor: Helyet az ifjuságnak.  
Szerda este fél 9 órakor: Helyet az ifjuságnak.  
Csütörtök este fél 9 órakor: Abris rózsája.  
Pénteken: Nincs előadás.  
Szombaton éjjel tíz órakor: Nagy kacagóest.

# Közgazdaság

## Konverziós javaslat irányelve és alapgondolata nem módosulhat

...kara és a szenátus együttes bizottsága tegnap összeült, megkezdje az új konverziós törvényjavaslat felett a vitát. Tatarescu miniszterelnök ismertette a korábbi álláspontját és kifejtette, hogy a javaslatban hajlandó bizonyos módosításokat fogadni, azonban a javaslat alapgondolatát és irányelveitől nem tér el. Tatarescu kifejtette, hogy a gazdasági formájában nem hozza meg a kívánt gazdasági megújodást. Kifejtette, hogy a kormány meg akarja tartani a konverziós irányelveit, amelyeket a javaslatot előterjesztő miniszterelnök fogadja el. Tatarescu miniszterelnök kifejtette, hogy a javaslatot a kormány meg fogja tartani, majd a törvényhozás két havi tárgyalás után el fogja készíteni. Tatarescu miniszterelnök megállapítja, hogy a javaslatot a kormány meg fogja tartani, majd a törvényhozás két havi tárgyalás után el fogja készíteni.

Madgearu a nemzeti parasztpárt részéről elismerte, hogy ez a javaslat bizonyos tekintetben talán jobb, mint az előző kormányok konverziós törvényei voltak, azonban alapelveiben és megoldásában nem az. Ez a javaslat ugyanis felfelé biztosít előnyöket.

A konverziós bizottság délutáni ülésében Madgearu ismételt felszólalt és utalt arra, hogy a jelenlegi javaslat a nagybirtokosoknak előnyöket biztosít a kisbirtokokkal szemben. Csodákkal — mondotta — nem lehet a gazdasági életet fellendíteni.

Tatarescu miniszterelnök: Mondok önnek egy csodát. Három év óta ma először jelentkeztek a bankokban a hitelezők, hogy adósságaik tárgyában egyezkedjenek.

Connerth Fritz a német párt nevében tudomásul veszi a konverziós javaslat alapelveit.

Gyárfás Elemér dr. a Magyar Párt álláspontját szögezi le, amely szintén helyesli a konverzió alapelveit, de a részletes vita során több módosítást tesz alkalmával bejelenteni.

tét. Az állam és a petroliumföldek tulajdonosi között elkezdett harc indult meg, mivel az állam a petroliumterületek kizárólagos tulajdonát követeli. A kormány törvényjavaslat kidolgozását tervezi, amely szerint az összes petroliumföldet az állam tulajdonába mennek át és a petroliumipar állami monopólium lesz.

vették, amde a kérdésre, hogy mi lesz a számizűtött királlyal, nem válaszoltak, nem tudták meg válaszolni.

A három antantezredes eleget tett Károly utolsó kérésének is. Felkereste Horthy kormányzót és neki is jelentette, hogy Károly király elindult. Tőle is megkérdezték, hogy hová viszik a királyt?

A kormányzó csodálkozott: — Tőlem kérdik ezt az urak? Tőlem hiába kérdik. Én nem tudok semmit. Hiszen az önök kormányai intézkednek.

Az ezredesek azután előadták a távozó király végső kérelmét, hogy a kormány hűveivel, akik iránta való ragaszkodásból cselekedtek, kiméletesen bánjon.

A kormányzó tudomásul vette a király üzenetét és ugyanazokkal a szavakkal válaszolt a három ezredesnek, amelyeket ők mondtak Károly királynak. Yest mondtott az angolnak, ouit a franciának és sit az olasznak.

### XXXVI. FEJEZET.

A Gloomworm monitor Dunaföldvár közelében egyszerre csak megtorpant.

Mintha előhaladásában egyszerre csak valami titokzatos és láthatatlan erő visszalökte volna. Ezt a lökést érezni is lehetett és pedig jó erősen.

A gépek dolgoztak, zakatoltak, ziháltak, pöfögtek, de a hajótest csak nem mozdult előre. Az egész hajó remegett.

A nagy zökkenésre Károly király felsietett a fedélzetre, ahol ott találta Johnson kapitányt.

— Mi történt? — kérdezte a király.

— Homokzátonyra futottunk, — válaszolta Johnson.

Ezeket a szavakat már hallotta Zita királyné is, aki odalent a fülkében nyug-

A biztosítási törvény reformja. A biztosítási törvény arra kötelezi a biztosító társaságokat, hogy tartalékjaikat részben ingatlanokba, részben pedig állampapírokba fektessék. Tekintettel arra, hogy az állampapírok árfolyama az utóbbi időben eső tendenciát mutatott, szükségessé vált ezt a kérdést újból szabályozni. A kormány elhatározta, hogy törvényjavaslatot készít, amely a biztosítási törvényt megreformálja.

Tárgyalnak a külföldi hitelezőkkel. Párisi jelentés szerint a román pénzügyi delegáció és a külföldi hitelezők megbízottai között Párisban megkezdődtek a tárgyalások. Az eddigi megbeszélések során a hitelezők elintétek merültek föl. A román delegáció kérte, hogy az április elsején esedékes fizetéseket halasszák el az összes kérdések rendezéséig.

A Lloyd-társulat évi közgyűlése most folyt le Totis Rezső belga konzul elnöklése alatt. A Lamparter István által előterjesztett titkári jelentés megemlítette, hogy a Lloyd bíróság fenntartása csak a legnagyobb áldozatok árán lesz lehetséges. Indítványozta egy millió leies kölcsön felvételét, amit a közgyűlés Totis Rezső lendületes hozzászólása után el is fogadott. A különböző jelentések tudomásulvétele után a következő választmányi tagokat választották meg három évre: Baruch Izidor, Dengl Ferenc, Dornhelm Jenő, Erber Dezső, Goldstein Rezső, Kabos Ármin, Lázár Líviusz, Lukács Iván, Rotter Béla, Szana Zsigmond, Szemes Dezső, Jonasiu Titu és Lindner Jenő dr.

Üzletellen a gabonapiac. A bányási gabonapiacokon nagyfokú üzletlenség mellett az irányzat az egész vonalon még egyre lanyhább. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 310—315 lei, 77—78 kilós torontáli buza 320—325 lei, uttengeri 130 lei, örlőképes tengeri 145 lei, zab 200 lei, árpa 170 lei, tökmag 700 lei, napraforgómag 300 lei, 30/70-es kismalmi liszt 530 lei, takarmányliszt 175 lei, korpa 155 lei száz kilónként.

talán lett és felsietett Károly után. — Maga a magyar föld is visszatart minket, — mormolta szomorúan — de az emberek erőszakkal elhurcolnak.

És mélyen ülő sötét szemé újra homályos lett a könnytől.

A fedélzeten a matrózok ide-oda futkostak, parancsszavak hangzottak el. A gépek fokozottabb erővel dolgoztak. A monitor körül a felkavart dunai homok piszkosra festette a vizet, amely egyre zavarosabb lett.

Aztán a Gloomworm egy hirtelen neki lendüléssel egyszerre hirtelen több méternyire szökött előre. Mintha ugrott volna, akár a Szent János bogara, amelytől az angol hajóhadnak ez a monitora a nevét nyerte.

— Leszabadultunk a homokzátonyról, felség, — jelentette Johnson kapitány a királynak.

A Gloomworm mögött ott maradt a Dunán egy nagy sötét folt, amelyet a felkavart és sokáig el nem ülő zátonyhomok képezett. A sötét folt mezején fekete, fénylő sávok terjengtek, amelyeket a hajó gépeinek kifróccsant olaja okozott.

A király és a királyné ott állott a fedélzeten, miközben a monitor tova siklott lefelé a kék Dunán.

Mintha senki nem is törődött volna velük. Mintha már nem is őrizték volna őket. Ez azonban csak látszat volt, mert a matrózok, akik a fedélzeten tartózkodtak, állandóan szemmel tartották őket. Azért voltak a fedélzetre rendelve, hogy vigyázzanak rájuk, ha ott tartózkodnak. Johnson kapitány azonban sokkal figyelmesebb volt, semhogy ezt feltűnően vé-

# Művészet

A Dóm-kórus hangversenye. Hatalmas közönség jelenlétében folyt le a székesegyházban a Dóm-kórus kilencvenötödik hangversenye, amelynek műsora már mintegy előhangja volt a közeledő Nagyhétnek. A műsor fénypontja Beethoven C-dur miséje volt, amely ugy felépítésében, mint előadás-ban is hatalmas próbára teszi az ének-kart és a zenészeket. A kitűnő Dóm-kórus azonban fényesen megállotta a helyét és mintaszerű előadásban hozta a hatalmas művet. A műsor második száma Bieber Henrik szonátája volt, amelyet Pop Virgil hegedűművész mutatott be, stílusos tőkély-lével. Az orgonakiséretet Irsay Nándor orgonaművész látta el tökéletesen. Végül Liszt Ferenc Krisztus oratoriumából a Tu es Petrus című részletet adta elő a Dóm-kórus, eszményi vokális eleményt nyújtva. Az egyházzenei hangverseny énekes szólistái Armechescu-Wunder Anny énektanárnő és Gimpl János voltak, akik kifogástalanul látták el nehéz szövegeiket.

Egyházzenei ájtatosság a gyárvárosi plébániatemplomban. Rech K. Géza apát-plébános és Wittmann Pál templomi karnagy érdeme az egyházi hangversenyek rendezése a Gyárvárosban is. A mostani hangversenyre a nagyheti hangulat ütötte reá bélyegét. Bach G-moll praeludiuma és fugája, valamint Haydn Tenebrae factae sunt című művének előadása után, amelyet Wittmann abszolválta mesterien, Schill János bevezető beszéde következett, amely emelkedett szellemű volt. Nagy hatást keltett Funk Passiojának és Rheinberger Stabat Materjának közvetítése a zenekar és énekkar előadásában. A Tantum ergo, majd Büsser Maestosoja fejezte be az egyházzenei ájtatosságot, amelyen nagyszámú közönség vett részt. A rendezésért és az előadás precizitásáért Wittmann karnagyot illeti elismerés.

### FIZESSEN ELŐ

### A DELI HIRLAPRA

gettette volna. A király majdnem hálát érzett ezért a tapintatosságért.

A monitor a széles Duna közepén uszott. Kétoldalt lapály terít el. Itt-ott szelid lejtősi dombok emelkedtek, amelyek változatosságot jelentettek szőlőkkel a sima buzaföldek között. A buzaföldeken felszine alatt már ott volt a friss őszi vetés, a boronált föld alatt ott szunnyadt már a mag, hogy majd a tavaszra új életre keljen. A Duna partján zöld volt még a sás, a bokrok leveleinek zöldje azonban már erősen fakult. A fák között azonban már sehol nem volt levél. Hol jobbra, hol balra feltűnt egy-egy falu, egy-egy kisebb városka képe. Messziről nem is látszott a bennük mozgó élet. Emberek jártak-keltek, dolgoztak azokban, gondjaik és örömeik voltak, de vajjon az emberek közül, akik látták is a tovatűnő monitor füstjét, ugyan hányan sejtették, hogy azon a hajón Magyarország utolsó királya megye ismeretlen célja, száműzetése felé.

Hosszu órák teltek el így és a király és a királyné mozdulatlanságban állott a fedélzeten.

Az egyik faluban, amely közvetlenül a part mentén terült el, nagy néptömeget láttak, amint zászlók alatt felvonult.

Messziről azt hitték, hogy a nép kivonult, mert így akar tőlük búcsúzni és fájdalmas ünneplést rendez. De aztán észrevették, hogy csalódtak. Azok a lobogók templomi zászlók voltak.

A bánatos királyné megszólalt: — Mindszenti kórmenet.

A király bólintott.

(Folyt. I.)

### Felvenházi András:

## Umbadölt trón

### A Habsburg-uralkodó tragédiája

73. folytatás.

...a szende hölgy ennivalóan pikájt lehajtotta és szegénylő-

...amamától kapott zsebpenzemen szvényt vettem.

...zán nem csoda, hogy amikor a tőzsdéi nyereség után szalad-

...zsdéi nyereség után sápitozott, az ar feledésbe ment, hogy a Du-

...elé uszik a Gloomworm angol cir-

...rajta van a fedélzeten a világ

...ncsétlenebb bukott uralkodója,

...neve most már joggal Földnélküli

...a a pénz után és a kenyér után

...p meg is feledkezett róla, hiva-

...lyeken annál többet foglalkoztak

...szen még mindig nem volt bizo-

## Rádió

**Kedd, március 27. Bucuresti.** 1: Lemezek. 2.20: Könnyű lemezek. 6: Moco zenekar. 8.20: Lemezek. 9: Rózsa Anna áriaestje. 9.20: Szimfonikus hangverseny. 10.15: Zongora és zenekari verseny. **Budapest.** 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11.1: Magyar tájak, Mi újság a rádió körül. Felolvasás, közben hanglemek. 1: Déli harangzó, időjárás, majd zongora és hegedűjáték. 1.30: Hírek. 2.30: Szimfonikus zenekar. 3.40: Hírek. 4.30: Divatsevegés. 5: Zenekar. 5.45: Idő-

járás, hírek. 6: Magyar lányok órája. 7: Munkásféla. 7.30: Hangverseny zenekar. 9: Három nap Magyarországon. Márkus László előadása. 9.30: Cigánymuzsika. 10.45: Hírek, időjárás. 11.15: Az operaház Parsifal előadása. Szövegét és zenéjét írta Wagner Richard. 12.30: Hanglemek. **Bécs.** 1: Rádiózenekar. 2.10: Zenekar. 6.20: Csellójáték. 8: Rádiózenekar. 11.15: Népeperai zenekar. **Berlin.** 4.35: Husvét dalok. 5: Szórakoztató zene. 6.30: G-moll trió. 6.55: Liszt és Brahms dalok. 9.30: Szent Ágoston megtérése, egyházi költemény 1750-ből Hasse zenéjével. 11: Hírek, majd

szórakoztató lemezek. **Belgrád.** 12: Rádiózenekar. 1.05: Balalajka. 5: Zongoraművészno játék. 8.30: Áriaest. 9.40: Sztankovics énekar. 11: Rádiózenekar. **Breslau.** 2.40: Művészlemez. 4.10: Mandolinzene. 7.20: Tavasz dalok. 12: Férfi dalegyet. Éjfélt után 1: Lemezek. **Milánó.** 1.30: 2: Ambroziano ötös. 6.10: Könnyű lemezek. 9: Cisilin Leticia zongorázik. 9.45: Opera közvetítés a milánói Scalából. **Róma.** 1.30: Lemezek. 6.10: Könnyű zene. 9: Lemezek. 10: Operaelőadás. **Prága.** 1.10: Lemezek. 1.35: Szalonzene. 2.45: Lemezek. 6.50: Hege-dü és zongorakettős. 8.10: Operaelőadás.

**Strassburg.** Este 7: Könnyű lemez. Szórakoztató zene. 10.30: Hangverseny. **Stuttgart.** 1: Wagner kor művei lemezek. 2.35: Könnyű zongoraművei. 4.40: Schubert. 5: A fasiszta banda muzsikál. 9.1 est. 12: Rádiózenekar. Éjfélt után hangverseny. **Varsó.** 1.05: Népsz. lemezek. 4.40: Szalonzene. 5.55: Zenekar. 7.30: Zongorajáték. 9: Könnyű lemezek. **Zágráb.** 6: Délutáni zen. Szoprán és bariton hangverseny. Táncalemezek. 11.15: Táncczene.

## Apróhirdetések

## Jósnő!

Jegyezze meg címetet és keressen fel. Lakásomon 20.— lei, levélben 30.— lei, melyet bélyegben, születési dátummal együtt beküldhet. Bélyeggel ellátott válaszborítékot kérek. Jósnő, Timisoara-Józsefváros, Str. Bonnaz 16, I. em. (3741)

## Alkalmazás

## Perfekt szakácsnő

jó bizonyítvánnyal kerestetik. Ugyanott önálló és varró kézi lányok kerestetnek. II., Bulev. Reg. Maria-Liget-ut 7, II. emelet 5. (833)

## Perfekt mindenek szakácsnő

jó bizonyítvánnyal 1-re felvétetik. Cim a kiadóban. (835)

## Állást keres

## Fehérmű-varrást

magánosok és üzletek részére olcsón vállalom. Férfi fehérmű, pyjama és gyermekkelengye készítésében több éves praxissal rendelkezem. Cim: özv. Herdina Sándorné, Józsefváros, Str. Gelu (Pacsirta-u.) 39. sz. (100)

## Intelligens

uriasszony házvezetőnői (irodai munkára is alkalmas) idősebb, intelligens uriemberhez állást keres. Vidékre szívesen megy. Cimeket „Otthont keresek” jelígre a kiadóba kérek. (1050)

## Adás-vétel

## Friss tojás

100 darab 80 lei házhoz szállítva. Megrendelhető Stern Dezső, Str. Mocioni-Csillag-u. 39. (808)

## Főuri kastélyból

csodaszép békebeli 12 m<sup>2</sup> perzsaszőnyeg, ugyszintén kisebb darabok. Muzeális értékű festmények, samovár, műtárgyak, butorok, kristálycsillár husvétig igen olcsón árusíthatnak Sternbergnél. (73)

## Husvétii ünnepekre

asztali bor literenkint 10.— leiért kapható Józsefváros, Str. Bolintineanu-Gorové-u. 3. sz. a., borpincében. (Holländer-ház.) (750)

## Kisebb bérház

üzlethelyiséggel és nagy kerttel, eladó. Cim a kiadóban. (824)

## Pianinot

vagy zongorát olcsón bérbe vennék. III., Str. Iosif Gal-Csáky-u. 4, I. em., 3 szám. (829)

## Jókarban lévő gyermekkoeci

eladó. Megtekintés csak délután, Gyár város, Moise Nicoara-Fürdő-u. 7 (régí szám). (826)

## 2 modern baromfiól

fából, 5×3 és 6×4½ m, eladó. Mehala, Str. Dobrogei-Pavlovits-utca. (830)

## Hálózati Blaupunkt

3+1 lámpás, hangszórával egybeépített rádió eladó. Erd. d. u. 2—3-ig Bánáti ház házmesterénél, Piata Sft. Gheorghe-Szentgyörgy-tér. (832)

## Filléres gyors indul

**Bécsbe** ápr. 6-án, visszaérkezik ápr. 12-én  
**Budapestre** ápr. 6-án, „ „ ápr. 12-én  
**Belgrádba** ápr. 20-án, „ „ ápr. 24-én

## Kollektív utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel:

Bécsbe 2190 lei, Budapestre 1100 lei, Belgrádba 550 lei

## Egyéni utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel:

Bécsbe 1870 lei, Budapestre 775 lei, Belgrádba 450 lei

## Kollektív utlevélhez szükséges okmányok

**Bécsbe és Budapestre utazóknál:** 1.) állampolgársági bizonyítvány másolata. 2.) személyazonossági (piros) igazolvány eredetiben. 3.) 20—50 éves férfiak katonai bizonyítvány. 4.) 3 drb fénykép. 5.) férjes nők házasságlevél másolata. 6.) kiskorúak szülői beleegyezés (városokban közjegyző, községekben községi jegyző által hitelesítve). **Belgrádba utazóknak** csak állampolgársági bizonyítvány és személyazonossági (piros) igazolvány szükséges.

**Jelentkezési határidő** a bécsi és budapesti utazásra **április 1. déli 12 óra**, a belgrádi utazásra **április 16. este óra.**

## Jelentkezési helyek:

**Timisoara—Temesvárott:** Déli Hírlap kiadóhivatala  
Központi Bank

**Lugoj—Lugos:** „Europa”, menetjegyiroda

**Jimbolia—Zsombolya:** Barbier János, könyvkereskedés

**Sanicolaul-Mare-Nagyszentmiklós:** Friss Jenő hirlapiroda

**Oravita—Oravica:** Weisz Felix, könyvkereskedés

## Lakás

## Belváros központjában

az Eugen de Savoya-Jenőherceg novici-utca sarkán 4. sz. alatt helyiség, melyekben 10 évig borszabó-műhely volt, május 1-én Dr. Braun, IV., Mircea voda-Mis

## Egy szoba

első emeleten, Belvárosban, garznak kiadó. I., Str. Solderer-Erdő II. emelet.

## Belváros központjában

egy 4 szobás lakás fürdőszobával 1-re kiadó. Str. Brediceanu-Sz utca 4, I. (Hitelbank-palota)

## Kiadó

5 percnnyire a Gyapjúipartól egybás, konyhás utcai lakás. II., ceanu-Indóház-ut 1.

## Szuterénhelyiség

világos, száraz, kiadó. Klein, b a piarista gimnázium átellenében

## Különféle

**Román állami osztályorsorjeje** V. sorsjáték első osztályára má keztek. 1/8 ára 125.— lei, 1/4 250.— lei, 1/2 500.— lei, 1/1 1000.— lei. Kaj közismert szerencsés számokkal kezdő March-trafikban. Eddig több egy millió leit fizettem ki sznyerőimnek, diszkreció mellett! tehát venni a March-trafikba soara IV., Küttl-tér 1. sz. alatt. 1 pénz előzetes beküldése plusz 17 ott levél díja ellenében eszközöl

## Nádszék befonását

olcsón vállalom. Levelezőlap házhoz megyek. III., Str. Cos Tavas-utca 3.

## „Minerva” biztosító

elleni követelést átvonnék. Ért pontos lakáscím megjelölésével „kül” jelígre kérek.

## Új filléres a fővárosba

Oda- és visszautazás III. osztályon 495 lei, II. osztályon 700 lei

Indulás a Timisoara-józsefvárosi pályaudvarról április 22-én délelőtt, visszautazás április 25-én este. ♦ **Jelentkezés április 16-án estig a Wagons-Lits-Cook** utazási irodában (Timisoara, Bulev. Regele Ferdinand) és a **Déli Hírlap** kiadóhivatalában (Timisoara, Szentgyörgy-tér 4. telefon 2-52). Az összeg egyidejű beküldése mellett levélben is lehet jelentkezni.

## A „Hajduk” sportegylet filléres von Jugoszláviába

Az itteni Hajduk sportegylet a múlt évből ismeretes jól rendezett filléres vonatot indít Jugoszláviába, Kikindán át Szuboticaig.

Indulás Temesvárról szombaton március 31-én, visszaérkezés április 3-án  
Utiköltség: Közös utlevél, vízum és vasuti jegy Temesvártól—Kikinda vissza Lei 300, Suboticaig és vissza Lei 400.

Szükséges okmányok: Állampolgársági bizonyítvány, katonai okmány és szazonossági igazolvány.

Jelentkezés: a Hajduk s. e. irodájában, Timisoara I., Str. Ungureanu (Vá utca) 1, legkésőbb március 28-ig bezárólag.